



韩非子

国学经典

中州古籍出版社

国学经典

韩非子

李维新 郑诚 侯燕 魏宗周 李小山 注释

中华书局出版

图书在版编目(CIP)数据

韩非子/李维新等注译. —郑州:中州古籍出版社,2008.4
(国学经典)

ISBN 978-7-5348-2589-7

I. 韩… II. 李… III. ①韩非子-译文②韩非子-注释
③法家 IV. B226.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第027670号

出版社:中州古籍出版社

(地址:郑州市经五路66号 邮政编码:450002)

发行单位:新华书店

承印单位:郑州市毛庄印刷厂

开本:640mm×960mm 1/16 印张:31.75

字数:405千字 印数:1-5000

版次:2008年4月第1版 印次:2008年4月第1次印刷

定价:46.00元

本书如有印装质量问题,由承印厂负责调换。

韩非子

目 录

难言第三	5
爱臣第四	9
主道第五	12
有度第六	17
二柄第七	25
扬榷第八	30
八奸第九	39
十过第十	45
孤愤第十一	67
说难第十二	75
和氏第十三	82
奸劫弑臣第十四	86
亡征第十五	100
三守第十六	106
备内第十七	109
南面第十八	114
饰邪第十九	119
解老第二十	129

喻老第二十一	158
说林上第二十二	173
观行第二十四	191
安危第二十五	194
守道第二十六	199
用人第二十七	203
功名第二十八	209
大体第二十九	212
内储说上第三十	215
内储说下第三十一	247
外储说左上第三十二	276
外储说左下第三十三	314
外储说右上第三十四	339
难二第三十七	370
难四第三十九	384
难势第四十	394
问辩第四十一	401
定法第四十三	404
说疑第四十四	409
诡使第四十五	422
六反第四十六	429
八说第四十七	440
八经第四十八	451
五蠹第四十九	464
显学第五十	485
忠孝第五十一	497
心度第五十四	504

难言第三

臣非非难言也，所以难言者：言顺比^①滑泽，洋洋缊缊^②然，则见以为华而不实；敦祗^③恭厚，夔固慎完，则见以为掘^④而不伦；多言繁称，连类比物，则见以为虚而无用；总微说约，径省而不饰，则见以为剝^⑤而不辩；激急亲近，探知人情，则见以为谮^⑥而不让；闳大广博，妙远不测，则见以为夸而无用；家计小谈，以具数言，则见以为陋；言而近世，辞不悖逆，则见以为贪生而谀上；言而远俗，诡躁^⑦人间，则见以为诞；捷敏辩给，繁于文采，则见以为史^⑧；殊^⑨释文学，以质信言，则见以为鄙；时称《诗》、《书》，道法往古，则见以为诵。此臣非之所以难言而重患也。

[注释]

①比：亲附。②缊缊：有次序，有条理。③祗：恭敬。④掘：通“拙”。⑤剝（guī）：割。⑥谮（zèn）：诬陷。⑦躁：通“噪”。⑧史：文采胜过实质内容。⑨殊：绝。

[译文]

臣韩非不是认为向君主进言困难，之所以难以进言，是因为言辞顺从流畅、洋洋洒洒，会被认为是华而不实；敦厚恭敬、坚定周到，会被认为是笨拙而不伦不类；言辞繁复、广征博引，和类似的

事物比较，就会被认为是虚浮而没有作用；总结细小的道理，说得简单，直接而不加修饰，就会被认为是直露而不善于辩论；言辞激烈冒犯了君主亲近的人，又涉及别人的隐情，就会被认为是诋毁而不知谦让；说得因大广博、玄妙深远、难以了解，就会被认为是夸大而没有实际作用；谈论家庭琐事，把具体事情一一列举，就会被认为是浅陋；言论接近世情，言辞不违背君主，就会被认为是贪生怕死而阿谀君主；言论远离世情、用奇谈怪论喧扰天下，就会被认为是荒诞；言辞敏捷善辩、富有文采，就会被认为是华丽而不质朴；一点也不引用文献典籍、用质朴真实的话来表述，就会被认为是粗俗；时常征引《诗经》和《尚书》，取法古代，就会被认为是诵说旧事。这就是臣认为难以进言并非常担心的原因。

故度量虽正，未必听也；义理虽全，未必用也。大王若以此不信，则小者以为毁訾诽谤，大者患祸灾害死亡及其身。故子胥善谋而吴戮之，仲尼善说而匡围之，管夷吾实贤而鲁囚之。故此三大夫岂不贤哉？而三君不明也。上古有汤，至圣也；伊尹，至智也。夫至智说至圣，然且七十说而不受，身执鼎俎为庖宰，昵近习亲，而汤乃仅知其贤而用之。故曰：以至智说至圣，未必至而见受，伊尹说汤是也；以智说愚必不听，文王说纣是也。故文王说纣而纣囚之；翼侯炙；鬼侯腊^①；比干剖心；梅伯醢^②；夷吾束缚；而曹羁奔陈；伯里子道乞；傅说转鬻^③；孙子臙^④脚于魏；吴起收泣于岸门，痛西河之为秦，卒枝解^⑤于楚；公叔痤言国器，反为悖，公孙鞅奔秦；关龙逢斩；苾弘分脔^⑥；尹子耕^⑦于棘；司马子期死而浮于江；田明辜射^⑧；宓子贱、西门豹不斗而死人手；董安于死而陈于市；宰予不免于田常；范雎折肋于魏。此十数人者，皆世之仁贤忠良有道术之士也，不幸而遇悖乱暗惑之主而死。然则虽贤圣不能逃死亡避戮辱者，何也？则愚者

难说也，故君子难言也。且至言忤于耳而倒于心，非贤圣莫能听，愿大王熟察之也。

[注释]

①腊(xī)：干肉。②醢(hǎi)：原意为肉酱。此处指古代一种把人剁成肉酱的刑罚。③鬻：卖。④腠：削掉膝盖骨的刑罚。⑤肢解：又作“肢解”，一种分裂肢体的酷刑。⑥脍(chī)：剖开腹部挖出肠子。⑦阱：陷。⑧辜射：即“辜磔(zhé)”，古代一种分尸示众的刑罚。

[译文]

所以心中想的虽然正确，君主不一定会听；道理虽然完备，君主不一定使用。大王如果不相信进言，那么轻的就会被认为是谗毁、诽谤，大的就会有灾祸甚至死亡危及进言的人。所以伍子胥善于谋略而吴王杀了他，孔子善于言说而在匡地被围，管仲实在贤能而鲁国囚禁了他。这三位大夫难道不贤明吗？是三位君主不能明察啊。上古有商汤，是最圣明的君主；有伊尹，是最智慧的臣子；让最智慧的臣子向最圣明的君主进言，可还是说了七十次也没有被接受，只好亲自拿着锅和案板去学做厨师，渐渐亲近了商汤，商汤才知道了他的贤能而任用他。所以说最智慧的臣子去游说最圣明的君主，也不一定一开始就被接受，伊尹游说商汤就是这样啊。让聪明的人去游说愚昧的君主，那就一定不会听从，文王劝说商纣王就是这样啊。过去周文王劝说商纣王，而纣王囚禁了他；翼侯因劝谏纣王被烤死了；鬼侯因为劝谏纣王被做成了肉干；比干因为劝谏纣王而被剖心；梅伯因为劝谏纣王而被剁成了肉酱；管仲在鲁国受到拘禁；曹羁因为劝说曹侯而逃亡陈国；百里奚在路上讨饭；傅说做奴隶被转卖；孙臆在魏国受臆刑；吴起因被谗毁而在岸门流泪，为西河将成为秦国的土地而痛心，最终在楚国被肢解；公叔痤举荐了国家栋梁，反而被认为是叛逆，公孙鞅只好投奔了秦国；关龙逢因劝谏夏桀而被杀；苾弘因劝谏周灵王被剖开了肚肠；尹子死后尸体还

被抛在荆棘丛中；司马子期死后尸体漂在江上；田明被分尸；宓子贱、西门豹不和人争斗却也死在别人手上；董安于死后尸体在市集示众；宰予不免被田常杀害；范雎在魏国被人打断了肋骨。这十几个人，都是世上仁义、贤能、忠心、优秀而又懂得治国方法的人，不幸遇到倒行逆施、昏乱愚昧的君主而死去。那么即使是贤能圣明的人也不能逃脱死亡、躲避杀戮和羞辱，这是为什么呢？是因为愚昧的君主难以劝说啊，所以贤能的人难以进言。况且至理名言都是听起来逆耳，并且和自己的心意相违背，不是贤能圣明的君主是不能听进去的，希望大王反复思考一下我的这些话。

爱臣第四

爱臣太亲，必危其身；人臣太贵，必易主位；主妾无等，必危嫡子；兄弟不服，必危社稷。臣闻千乘之君无备，必有百乘之臣在其侧，以徙其民而倾其国；万乘之君无备，必有千乘之家在其侧，以徙其威而倾其国。是以奸臣蕃息，主道衰亡。是故诸侯之博大，天子之害也；群臣之太富，君主之败也。将相之管^①主而隆家，此君人者所外也。万物莫如身之至贵也，位之至尊也，主威之重，主势之隆也。此四美者，不求诸外，不请于人，议^②之而得之矣。故曰：人主不能用其富，则终于外也。此君人者之所识^③也。

[注释]

①管：应为“营”，迷惑。②议：通“义”，合宜。③识（zhì）：记住。

[译文]

宠爱臣下过于亲密，一定会危及自身；臣下过于尊贵，一定会改变君主的位置；妻妾没有等级之分，一定会危及正妻的儿子；君主的兄弟不服从君主，一定会危害国家。我听说拥有一千辆兵车的君主如果没有防备，一定有拥有百辆兵车的大臣在他的身边，来夺走他的人民、倾覆他的国家；拥有万辆兵车的君主主要是没有防备，一定有拥有千辆兵车的大夫在他的身边，夺走他的权威、倾覆他的

国家。所以奸臣繁衍生息，国君之道就衰亡了。所以诸侯的强大，是天子的危害；群臣过于富有，是君主的失败。将相迷惑君主来使私家兴盛，这是君主应该排除的。万物都不如自己的身体极其宝贵，地位极其尊崇，君主权威的重要，君主势力的兴盛。这四种美好的东西，不能向外索求，也不能向别人请求，君主做事得当就可以得到它。所以说：君主不能使用他自己的财富，就会被奸臣排斥在外。这是做君主的人应该铭记的。

昔者纣之亡，周之卑，皆从^①诸侯之博大也；晋之分也，齐之夺也，皆以群臣之太富也。夫燕、宋之所以弑其君者，皆此类也。故上比之殷、周，中比之燕、宋，莫不从此术也。是故明君之蓄其臣也，尽之以法，质^②之以备。故不赦死，不宥刑，赦死宥刑，是谓威淫。社稷将危，国家偏威。是故大臣之禄虽大，不得藉威城市；党与虽众，不得臣士卒。故人臣处国无私朝，居军无私交，其府库不得私贷于家，此明君之所以禁其邪。是故不得四^③从，不载奇兵；非传非遽^④，载奇兵革，罪死不赦。此明君之所以备不虞^⑤者也。

[注释]

①从：由于。②质：正。③四：通“驷”。④非传非遽：传，驿站的车马。遽，送信的快马。⑤虞：意料。

[译文]

过去商纣的灭亡，周朝的衰败，都是由于诸侯的强大；晋国的分裂，齐国的被篡夺，都是由于群臣太过富有。燕国和宋国之所以谋杀君主，都是这一类的。所以上比商朝、周朝，中比燕国、宋国，没有不是用这个方法的。所以圣明的君主蓄养群臣，用法律来限定他们，用各种措施来纠正他们。所以不赦免犯死罪的人，不宽恕应该受刑的人，赦免死罪、减轻施刑，就叫做权威的分散。国家

将要遭到危险，国家的权威就要偏移。所以大臣的俸禄虽然高，也不能借受封的城市来取得威势；党徒虽然众多，不能私人拥有军队。所以臣子在朝廷任职时不能有私人的集会，在军队任职时不能有私人的交往，他们府库里的财物不能私自借给别人，这是圣明的君主用来禁止他们邪恶的方法。所以大臣不能坐四匹马拉的车，不能带奇特的兵器出行；如果不是驿站或送紧急公文的车马，带着奇特的兵器铠甲的，就判处死罪不加赦免。这是圣明的君主用来防备意外的方法。

主道第五

道者，万物之始，是非之纪也。是以明君守始以知万物之源，治纪以知善败之端。故虚静以待令，令名自命也，令事自定也。虚则知实之情，静则知动者正^①。有言者自为名，有事者自为形。形名^②参同，君乃无事焉，归之其情。故曰：君无见其所欲，君见其所欲，臣自将雕琢；君无见其意，君见其意，臣将自表异。故曰：去好去恶，臣乃见素^③；去旧^④去智，臣乃自备。故有智而不以虑，使万物知其处；有行而不以贤^⑤，观臣下之所因；有勇而不以怒，使群臣尽其武。是故去智而有明，去贤而有功，去勇而有强。群臣守职，百官有常，因能而使之，是谓习^⑥常。故曰：寂乎其无位而处，濇^⑦乎莫得其所。明君无为于上，群臣竦惧乎下。明君之道，使智者尽其虑，而君因以断事，故君不穷于智；贤者敕其材，君因而任之，故君不穷于能；有功则君有其贤，有过则臣任其罪，故君不穷于名。是故不贤而为贤者师，不智而为智者正^⑧。臣有其劳，君有其成功，此之谓贤主之经^⑨也。

[注释]

- ①正：道理，规律。②形名：形，指事物的形态。名，指事物的名称。
③素：本色。④旧：即“故”，机巧。⑤有行而不以贤：应为“有贤而不以

行”。⑥习：通“袭”。⑦谬：通“寥”。⑧正：长者，师长。⑨经：法则。

[译文]

道是万物的开始，是非的原则。因此圣明的君主守着道来了解万物的开始，研究规则来了解事情成败的原因。所以要清虚平静，让事物自己给自己定名，自己来规定自己的实际内容。清虚就可以了解事情的真实，平静就可以了解变化的规律。把形与名参验比对，看是否一致，君主就可以不去做具体的事，而得到真实的情况了。所以说：君主不要表现出自己的欲望，君主表现了自己的欲望，臣下就会修改掩饰自己的想法；君主不要表达自己的意见，君主表达了自己的意见，臣下就表现自己的异常之处来迎合。所以说：去掉喜好和厌恶，臣下就表现出自己的本质；去掉机巧和智慧，臣下就谨慎自己的行为。所以即使有智慧也不用来思考，让万物来明白自己的处所；即使有才能也不用来行动，用来观察臣下行事的依据；即使有勇气也不用来发怒，而是让臣下来竭尽自己的力量。所以不滥用智慧而可以明察，不滥用才能而可以有功绩，不滥用勇力而可以强大。群臣坚守职责，百官遵守规则，依据能力来任用他们，这就是遵循规则办事。所以说：君主寂静无声，似乎不在其位却至高无上；广大无边，臣子没有人知道他心中所想。圣明的君主在上面不去刻意而为，群臣在下面就觉得惊悚恐惧。圣明君主的统治方法，是让聪明人殚精竭虑，君主借此来决断，所以君主不会觉得智力不够；贤能的人使用自己的才干，君主依此来任用他，所以君主不会觉得能力不足；做事有功劳，君主就担当贤能的名声；做事有过失，臣下就担当罪名，所以君主不会名声不好。所以不贤能的人也可以做贤能人的老师，不聪明的人也可以做聪明人的师长。臣下担当劳苦，君主享受成功。这就是贤能的君主所遵守的法则。

道在不可见，用在不可知。虚静无事，以暗见疵。见而不见，闻而不闻，知而不知。知其言以往，勿变勿更，以参合阅焉。官有一人，勿令通言，则万物皆尽。函掩其迹，匿其端，下不能原；去其智，绝其能，下不能意。保吾所以往而稽^①同之，谨执其柄而固握之。绝其能望^②，破其意，毋使人欲之。不谨其闭^③，不固其门，虎乃将存。不慎其事，不掩其情，贼乃将生。弑其主，代其所，人莫不与^④，故谓之虎。处其主之侧，为奸臣，闻^⑤其主之忒^⑥，故谓之贼。散其党，收其余，闭其门，夺其辅，国乃无虎。大不可量，深不可测，同合刑名^⑦，审验法式，擅为者诛，国乃无贼。是故人主有五壅：臣闭其主曰壅，臣制财利曰壅，臣擅行令曰壅，臣得行义曰壅，臣得树人曰壅。臣闭其主则主失位，臣制财利则主失德，臣擅行令则主失制，臣得行义则主失明^⑧，臣得树人则主失党。此人主之所以独擅也，非人臣之所以得操也。

[注释]

①稽：参合。②能望：“望”字应为衍文。③闭：守。④与：追随。⑤闻：应为“间(jiàn)”，窥伺。⑥忒：差错。⑦刑名：即“形名”。⑧明：应为“萌”，即氓，指人民。

[译文]

为君之道在于不能让群臣见到，运用在于不能被人明白。清虚平静好像无所事事，在暗中观察臣下的过失。看见了好像没看见，听到了好像没听到，知道了好像不知道。了解臣下的言论以后，不要改变它，而是用来对比检验。每个官职上只用一人，不让他们互相沟通，那么一切事情就会完全暴露。掩饰自己的行迹，隐匿自己的想法，臣下就无法猜测；去除智慧，不使用能力，臣下就不能去推理。应该把自己的意向深藏而参验臣下的主张，谨慎地把握权力而牢牢地掌握它。断绝臣下窃位的能力，击破臣下窃位的想法，不